



Parlons affaires!

Je souhaite commencer à importer de la marchandise au Canada. Comment un courtier en douane peut-il m'aider et où puis-je en trouver un?

Par Jaime Wombolt, agente de renseignements commerciaux

Les courtiers en douane sont agréés par l'Agence des services frontaliers du Canada (ASFC). Ils facilitent le processus d'importation à suivre par les clients puisqu'ils effectuent pour ces derniers les tâches en matière de douane. Les courtiers en douane ne font pas partie du personnel de l'ASFC ou d'un ministère fédéral, et les clients doivent payer des frais en échange des services qu'ils reçoivent.

Voici certains services offerts par un courtier en douane :

- obtention de la main levée des marchandises importées;
- paiement des droits applicables;
- préparation et présentation des documents nécessaires;
- tenu des dossiers sur les importateurs;
- réaction aux préoccupations exprimées par l'ASFC après le paiement.

Essentiellement, lorsque vous embauchez un courtier en douane, vous autorisez quelqu'un à traiter avec l'ASFC en votre nom. Cependant, peu importe que vous ayez un courtier ou que vous traitiez vous-même avec l'ASFC, vous êtes en définitive responsable de payer les droits et les

Parlons > page 2

Article d'affaires

Testez et certifiez vos produits avant qu'ils soient expédiés au Canada

Le contrôle de la qualité est un enjeu primaire pour les compagnies canadiennes qui importent des produits étrangers au Canada. Si vous importez des produits ou avez recours à l'impartition pour le marché canadien, avez-vous songé à faire vos produits testés et certifiés par l'Association canadienne de normalisation (CSA) avant d'importer vos biens?

L'Association canadienne de normalisation a des bureaux à travers le monde qui peuvent évaluer et certifier vos produits dans le pays de fabrication afin de s'assurer qu'ils sont conformes aux prescriptions et à la qualité que vous exigez. Aussi, vos produits n'auront pas besoin d'être évalués ou approuvés une fois arrivés en sol canadien et seront prêts pour le marché. Les produits certifiés recevront la marque CSA dans leur pays de fabrication pour vous épargner temps, argent et stress. Qui plus est, la CSA peut aussi évaluer vos produits pour les normes européennes et d'autres pays.

Ce processus d'évaluation de vos produits fera en sorte que votre produit sera sur le marché plus rapidement et sans défauts. Dans bien des cas, le service peut être fourni dans votre fuseau horaire, langue et devise.

Pour plus de renseignements, contactez l'[Association canadienne de normalisation](#) ou appelez le [Centre de services aux entreprises Canada/Nouvelle-Écosse](#) au 1-888-576-4444.

Site Web vedette

Agence des services frontaliers du Canada
www.asfc.gc.ca

L'Agence des services frontaliers du Canada (ASFC) offre aux particuliers et aux entreprises de l'information sur l'importation de produits et services au Canada. Son site Web contient des outils utiles tels qu'un guide d'étapes simplifié sur l'importation à l'intention des petites entreprises et des nouveaux importateurs. Le Centre des petites et moyennes entreprises (PME), pour sa part, vous aide à connaître le processus d'importation pour veiller à ce que vous répondiez à toutes les exigences liées à l'importation de marchandises au Canada.

Voici quelques-uns des liens à des
Site > page 2

Dans ce numéro :

Parlons affaires!
.....Page 1

Article d'affaires
.....Page 1

Site Web vedette
.....Page 1

Lectures utiles
.....Page 3



Parlons affaires!

taxes, d'assortir vos expéditions des documents appropriés et de répondre à toute autre exigence douanière.

Ainsi, vous devez donner une autorisation écrite à votre courtier en douane afin qu'il puisse effectuer les transactions douanières en votre nom.

Pour trouver un courtier en douane, visitez le site Web de la Société canadienne des courtiers en douane (SCCD). Le répertoire des membres contient une liste vous permettant de [faire une recherche](#) selon le nom d'une ville, d'une province ou d'une entreprise. Consultez la fiche d'information portant sur [la sélection d'un courtier en douane](#) afin de noter des questions utiles à poser.

L'ASFC offre aussi une [liste des courtiers en douane](#). Si vous décidez de procéder sans l'aide d'un courtier en douane, toute l'information dont vous avez besoin se trouve à la section « [Importateurs](#) » du site Web de l'ASFC.

Prière de redistribuer

Le Centre de services aux entreprises Canada/Nouvelle-Écosse encourage la redistribution de ce document, non modifié et dans sa version intégrale. Toute altération, modification ou inclusion dans un autre ouvrage nécessite la permission expresse par écrit du Centre de services aux entreprises Canada/Nouvelle-Écosse.

Ne manquez pas les nouveaux programmes et services visant à appuyer votre entreprise. Abonnez-vous à notre bulletin mensuel aujourd'hui à <http://www.rcsec.org/ns/newsletter.cfm>.

Site Web vedette

ressources offerts par le Centre des PME :

- liste de contrôle visant l'importation de marchandises commerciales;
- tarif des douanes;
- séances d'information et séminaires;
- formulaires et publications à l'intention des importateurs;
- trousse d'outils PME;
- programme des importateurs;
- service d'information sur la frontière;
- base de données sur les importateurs canadiens;
- Entreprises Canada;
- Direction générale des licences d'exportation et d'importation.

L'ASFC facilite la consultation des règlements sur l'importation à l'aide d'outils sur les sujets suivants :

- **responsabilité de votre expédition** – factures, licences d'importation, certificat d'origine, Programme de report des droits, accords commerciaux internationaux;
- **programmes des transporteurs;**
- **calcul des intérêts des douanes;**
- **boutiques hors taxes** – information sur le processus d'agrément;
- **examen de votre expédition;**
- **programmes des importateurs;**
- **courtiers en douane agréés** – information sur l'embauche d'un courtier et sur le processus d'agrément;
- **déclaration de votre expédition.**

Renseignez-vous davantage au sujet des [outils et ressources](#) à la disposition des importateurs par l'intermédiaire de l'ASFC.

Les affaires de A à Z est une publication mensuelle du Centre de services aux entreprises Canada/Nouvelle-Écosse.

Notre mission
Améliorer les taux de démarrage, de survie et de croissance des petites et moyennes entreprises en donnant aux gens d'affaires de partout en Nouvelle-Écosse accès à des renseignements précis, opportuns et pertinents ainsi qu'à des services d'orientation.

Composez le:
1 800 668-1010

Cliquez sur:
www.entreprisescanada.gc.ca/ns

Visitez le:
1575, rue Brunswick,
Halifax
(Nouvelle-Écosse)

Editor-in-Chief:

Kenneth Conrad

Contributeurs :

Christine Thériault,
agent de renseignements commerciaux,
Centre de services aux entreprises Canada
– Nouvelle-Écosse.

Jaime Wombolt, agent de renseignements commerciaux, Centre de services aux entreprises Canada – Nouvelle-Écosse.

Gestionnaire du Centre :

Lisa Muton

Les affaires de A à Z

ISSN 1718-7508

Lectures utiles

Les livres suivants sont mis à votre disposition dans la bibliothèque du Centre de services aux entreprises Canada/Nouvelle-Écosse. Vous pouvez également y avoir accès dans nos centres de ressources, lesquels sont situés un peu partout dans la province.

Import/Export Services
Terry Adams; Rob Adams

This guide is divided into two parts. The first is a detailed, step-by-step guide to starting an import/export services business. All information is industry-specific, from marketing techniques and employees who are best for this business, to the type of location and equipment you need. The second, called *Startup Basics*, offers guidance on finding and interviewing job candidates, market research, and to finally opening the doors to your new venture. The book contains several forms, work sheets and checklists you can actually use in your business.

Contents:

- International Trade: Passport to Success
- Import/Export 101
- Trade Routes: Daily Operations
- Trade Routes Part 2
- Charting Your Trade Route
- The Trader's Trunk
- Trade Dollars - Figuring Your Finances
- The Stationary Suitcase: Your Business Location
- Employees, Insurance and Other Facts of Life
- Inside the Cargo Hull - Your Basic Equipment
- The Trader's Trumpet: Advertising and Marketing
- More Trade Dollars - Effectively Controlling Your Finances

- Fair Winds or Foul Seas
- Glossary
- International Trade Resources

Importing into Canada: A Step-by-Step Guide on How to Start an Import Business
Canadian Association of Importers and Exporters

This publication is designed to provide the reader with an overview of importing. The following sections are discussed:

- Knowing your Market
- Introduction to Importing
- International Trade in the Canadian Marketplace
- Establishing a Business Structure
- Business Structure Options
- Levels of Trade
- Evaluating Feasibility
- Market Evaluation
- Product Sourcing
- Supplier Evaluation
- Customs Tariff Implications,
- Commercial Feasibility
- Closing the Deal
- International Financing
- Marketing Strategy
- Contract Negotiations
- Importing Regulations
- Import Documentation.

International Business: Competing in the Global Marketplace
Charles W.L. Hill

This publication focuses on the following sections:

- Country Factors
- Global Trade and Investment Environment
- Global Monetary System
- Strategy and Structure of International Business
- Business Operations.

Success for the New Global Manager: How to Work across Distances, Countries, and Cultures

Maxine Dalton; Chris Ernst; Jennifer Deal; Jean Leslie

As globalization has evolved from being the latest corporate buzzword to a basic economic reality, more and more organizations are realizing that they need managers with skills that translate well to the international arena. But unfortunately many organizations do not know how to identify and develop people for such complex responsibilities. This book explains what new global managers – those who manage across distance, countries, and cultures – look like and presents four key skills they must have to succeed in this new reality.

Les recherches en politique commerciale 2006
Affaires étrangères et Commerce international Canada

Le présent volume regroupe les résultats des analyses et des recherches sur la politique réalisées l'an dernier par le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international. Il y a trois parties :

- Enjeux du commerce multilatéral
- Une conférence sur le commerce intégratif
- Enjeux du commerce régional.

MEMBRE DU Réseau
Entreprises Canada